

## THIS FILM IS ABOUT ME

Alexis Delgado Búrdalo, Espanha / Spain



**Produção / Production:** El Viaje Films

**Orçamento / Estimated Budget:** 127.470 €

**Financiamento Assegurado / Acquired Budget:** 95.470€

**Estado de Desenvolvimento / Project Stage:** Pós-produção / Post-Production

---

### SINOPSE / SYNOPSIS

Ela acredita que a história da sua vida é a mais interessante de todas. Quem a filma crê estar na presença da maior personagem que já viu. Com o decorrer do tempo, consumidos pela vontade de fazer um filme, actuam. Apresentam-se exatamente como gostariam de ser vistos. Renata cumpre pena por um homicídio brutal.

She believes that the story of her life is the most interesting story of them all. The person who films her believes that he is in the presence of the biggest character he has ever seen. As time goes by, subsumed by the desire to make a film they play. They present themselves exactly as they wish to be seen. Renata is carrying out a sentence for a brutal murder.

---

### NOTA DE INTENÇÕES / DIRECTOR'S NOTE

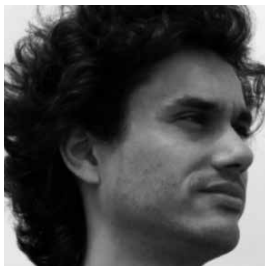
Este projecto nasceu da necessidade de me exprimir através de imagens. Foi um acaso encontrar-me numa prisão espanhola, num workshop para reclusas com a duração de 5 dias. Renata era uma delas. Fui imediatamente atingido pela sua personalidade e ela ficou entusiasmada com a ideia de ser filmada. Decidimos embarcar juntos nesta viagem cinematográfica. Ambos sentimos a necessidade de nos exprimirmos diante da câmara. Após o workshop comecei a negociação para obter uma licença especial para poder filmar com a Renata. Foi uma tarefa que levou quase um ano e que é hoje impossível em Espanha: filmar um homicida condenado. Eu queria

This project began with my necessity to express myself through film. By chance, I found myself in a Spanish prison in a workshop for inmates lasting 5 days. Renata was one of these inmates. I was immediately struck by her personality and she was enthusiastic about being filmed. We decided to embark on this filmmaking journey together. We both felt the need to express ourselves on camera. After the workshop I started to negotiate a long-term permit to film Renata. It was a task that took almost a year, and is something now impossible in Spain: film a murderer behind bars. I wanted to get everything on camera. I told Renata that our friendship would unfold with the film; she

filmar tudo. Expliquei à Renata como a nossa relação de amizade evoluiria com o decorrer do filme; ela deveria estar preparada para que eu estivesse sempre atrás da câmara. Concordámos também em usar microfones e gravar o antes e o durante das nossas conversas, tudo para termos mais gravações. Ambos sugerimos que o filme fosse um retrato dela, cuidadosamente filmado com cenas ensaiadas e uma particular selecção de poemas. O nosso trabalho deveria representar um ideal de beleza e uma forma cinematográfica poética. Filmei também durante as nossas pausas e o microfone continuava a gravar mesmo quando a câmara estava desligada. Quando terminámos, reví as imagens e percebi que a sequência que pensáramos parecia teatral e forçada, enquanto as gravações feitas nas pausas tinham mais leveza e autenticidade. Comecei a ver o mistério sob as imagens que tínhamos gravado. Eu e a Renata nunca soubemos como a câmara capturou a nossa inocência, a nossa ingenuidade. Quando vi as imagens percebi que o real significado destas era podermos confiar um no outro, ingénua e inocentemente, brilhando através deste filme.

---

REALIZADOR / DIRECTOR



**Alexis Delgado Búrdalo**

Nascido em Madrid (Espanha), estudou piano no Guildhall School of Music and Drama (Londres), publicou o livro de poesia *La flor del Vacío* (Edições Amargord) e gravou para a rádio RNE as variações de Bach Goldberg. É licenciado na IPECC em Espanha. O seu filme *Tres Mujeres* foi seleccionado para o Visions du Réel 2014.

Born in Madrid (Spain), he has studied piano at the Guildhall School of Music and Drama (London), published a book of poetry, *La flor del vacío* (Amargord Ediciones) and recorded Bach's Goldberg variations for RNE radio. He holds a Master from IPECC, in Spain. His film *Tres Mujeres* was selected in Visions du Réel 2014.

should be prepared for me to be behind the camera all the time. We also agreed to wear microphones and record the audio before and during our conversations in order to get more footage. Renata and I suggested that film should be a portrait of her, carefully shot with rehearsed sequences, and a specific selection of poems. Our work was meant to represent a certain ideal about beauty and a form of poetic filmmaking. I continued to film during our breaks, the microphone would still be recording when the camera was off. When we finished together, I began to review the footage and I noticed that the sequences we had prepared seemed theatrical and forced yet the footage recorded during breaks had a certain freshness and lively authenticity about it. I began to see that a mystery lay beneath what we had shot. Renata and I never knew that the camera had been capturing our raw naivety, our innocence. Seeing the footage I realized what the real meaning of the film was: our ideal of filmmaking and our trust in each other, naive and innocent as they are, that shines through in what was captured in this film.

---

PRODUÇÃO / PRODUCTION

**El Viaje Films**

El Viaje Films é uma das maiores produtoras independentes em Espanha. Sendo parte de uma nova geração de realizadores espanhóis, especializa-se em co-produções internacionais com um particular enfoque no cinema de autor, bem como num profundo interesse em questões sociais e em novas formas de narrativa. Os seus filmes marcam constante presença em festivais internacionais.

El Viaje Films is one of the top independent film producers in Spain. Part of a new generation of Spanish filmmakers, it focus on international co-productions with a strong emphasis on the auteur, as well as a deep interest in social issues and new narrative forms. Its films are consistently presented at many international festivals.

---

CONTACTOS / CONTACTS

Jamie Weiss  
+34 658 997 332  
jamieweiss@elviaje.es  
www.elviajefilms.com  
Espanha / Spain

Jose A. Alayón  
+34 615 193 321  
jose@elviaje.es  
www.elviajefilms.com  
Espanha / Spain